

Zeitschrift: Schweizer Landtechnik
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 34 (1972)
Heft: 14

Rubrik: Verbandsmitteilungen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Verbandsmitteilungen

46. Delegiertenversammlung des SVLT

Unter dem Vorsitz von Zentralpräsident Hans Bächler, ing. agr., Murten, versammelten sich kürzlich über 100 Delegierte des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik in Neuenburg.

Eingangs nahm die Versammlung mit Genugtuung davon Kenntnis, dass die Tätigkeit an den beiden Weiterbildungszentren Riniken (AG) und Grange-Verney ob Moudon (VD) von der Abteilung für Landwirtschaft des EVD anerkannt wurde.

Die üblichen Geschäfte, wie Protokoll, Tätigkeitsbericht und Rechnungsablage 1971/72 konnten rasch abgewickelt werden. Für das Arbeitsprogramm 1972/73 wurden zusätzlich etliche Wünsche aus der Praxis angemeldet. So wurden hinsichtlich der Mehrscharpflüge von der FAT Untersuchungen, resp. Messungen, über folgende Punkte verlangt:

- Den Leistungsbedarf sämtlicher in der Schweiz käuflichen Mehrscharpflüge messen.
- Die mechanischen und hydraulischen Wendevorrichtungen an Mehrscharpflügen untersuchen.
- Nähere Angaben über die Verstopfungsanfälligkeit vermitteln.

Im weitem soll zusammen mit der Beratungsstelle für Unfallverhütung in der Landwirtschaft (BUL) und mit der FAT eine Erhebung vorgenommen werden, um die Solidität der sog. Gesundheitssitze zu überprüfen. Es soll Sitze geben, welche die stossdämpfende Wirkung angeblich nach relativ kurzer Zeit verlieren.

Die Kurslisten der Weiterbildungszentren Riniken (AG) und Grange-Verney (Moudon) bilden Bestandteil des Tätigkeitsprogrammes. Sie wurden von den Zentrumsleitern erneut den Bedürfnissen der Praxis angepasst und fanden die einstimmige Genehmigung der Versammlung.

Die anhaltende Teuerung zwang den Zentralvorstand ein fünfjähriges Finanzprogramm aufstellen zu lassen, das von den Delegierten einstimmig genehmigt wurde. Unsere Mitglieder mögen bedenken, dass vom Beitrag an den schweizerischen Verband von zur Zeit Fr. 11.— mindestens Fr. 6.— zugunsten der Zeitschrift «Schweizer Landtechnik» abgezweigt werden müssen. Das ist für eine jährliche 15-mal er-

scheinende Fachzeitschrift mehr als bescheiden. Die regulären Abonnenten bezahlen dafür ab Januar 1973 Fr. 16.—. Separat bezogen kosten die «FAT-Mitteilungen» jährlich Fr. 20.—. Die dem Verband noch verbleibenden Fr. 5.— sind angesichts der vielseitigen Tätigkeit zugunsten der Mitglieder (Weiterbildung, Information, Beratung, Expertisen, Begutachtung von Voranschlägen und Rechnungen usw.) noch bescheidener. Wir bitten unsere Mitglieder das zu bedenken und dafür auch in 5 Jahren Verständnis zu zeigen, wenn der Gesamtbeitrag an den SVLT auf Fr. 15.— angestiegen sein wird. Die andauernde Teuerung bleibt auch vor den Türen des Zentralsekretariates nicht stehen. Auch die Druckkosten der Zeitschrift machen die Teuerung der übrigen Druckereierzeugnisse mit.

Schliesslich waren an der Delegiertenversammlung noch die Organe für eine weitere 4-jährige Amtsperiode zu bestellen. Beim Zentralvorstand und beim Geschäftsleitenden Ausschuss fanden keine Aenderungen statt. Herr Hans Bächler, Murten, wurde mit grossem Beifall als Zentralpräsident bestätigt. Nachstehend veröffentlichen wir einen Ueberblick über alle Chargen.

Die nächste (47.) Delegiertenversammlung wird in Luzern stattfinden.

Die Verantwortlichen des SVLT

Die für die Amtsperiode 1972 – 76 neubestellten Organe

I. Zentralvorstand

a) Sektionspräsidenten

AG	H. Marti, Othmarsingen
BL+BS	K. Schäfer, Liestal
* BE	P. Horst, Busswil
FR	J. Villos, Vuippens
* GE	G. Pottu, Malval (Vizepräsident)
GR	N. Issler, Landquart
JB	J. Grélat, Porrentruy
FL	L. Gerner, Eschen
* LU	H. Leibundgut, St. Urban
NE	F. Oberli, La Chaux-de-Fonds
NW	P. Bucher, Buochs
OW	F. Britschgi, Alpnach-Dorf
SG	G. Ammann, Gossau
SH	R. Stamm, Thayngen
SZ	A. Föhn, Schwyz

SO	R. Sury, Riedholz
* TG	A. Isler, Hugelshofen
TI	W. Schnyder, Breganzona
VS	M. Constantin, Sion
VD	E. Guidoux, Cronay
ZH	J. Oehninger, Adlikon
ZG	T. Bitzi, Unterhünenberg

b) Uebrige Mitglieder des ZV

* H. Baechler, Murten	Zentralprä. + Prä. TK 4
F. Gerber, Schüpfen BE	Präsident TK 3
V. Monhart, Unterschlatt TG	Präsident TK 1
H. Ryser, Oberwil BL	Präsident TK 2
* J. Hartmann, Neftenbach ZH	Gemischtwirtsch.
* M. Tardy, St-Prex VD	Traktorbesitzer
* Geschäftsleitender Ausschuss	

II. Rechnungsprüfungskommission

P. Zimmerli Wildegg AG (ständig)
H. Schwarzenbach, Horgen ZH
E. Barraud, Senarclens VD
J. Roy, Porrentruy
J. Bircher, Rumentikon

Technische Kommission 1

V. Monhart, Unterschlatt TG

P. Dolder, Boudry NE
K. Hatt, Schaffhausen
I. Ineichen, Muri AG
A. Lippuner, Marly FR
L. Moos, Schongau LU
R. Mumenthaler, Wimmis BE

Technische Kommission 2

H. Ryser, Oberwil BL

F. Bütikofer, Limpach BE
E. Guidoux, Cronay VD
H. Marti, Othmarsingen AG
E. Meier, Wiesendangen ZH

Technische Kommission 3

F. Gerber, Schüpfen BE

F. Hauser, Bülach ZH
H.-R. Hebeisen, Worb BE
H. Schwarz, Tägerwilen TG
N. Wolfisberg, Hohenrain LU

Technische Kommission 4

H. Bächler, Murten FR

F. Lachat, Courroux JB
W. Michel, Bern
K. Schib, Frick AG
K. Schmid, Hohenrain LU
R. Studer, Tänikon TG
J. Widmer, Bern

IV. Geschäftsführung und Weiterbildungszentren

Direktor und Redaktor: Rudolf Piller, Brugg

Leiter des Weiterbildungszentrums Riniken:

Werner Bühler, Riniken

Leiter des Weiterbildungszentrums Grange-Verney:

Jean-Jacques Romang, Apples

Aus den Sektionen

Aargau

Vorbereitungskurs mit anschliessender Führerprüfung für jugendliche Traktorfahrer im Alter von 14–18 Jahren.

Im Einvernehmen mit der kantonalen Motorfahrzeugkontrolle übernimmt der Aargauische Traktorverband wiederum die Durchführung von Vorbereitungskursen mit anschliessender Führerprüfung durch einen Experten der kant. Motorfahrzeugkontrolle. Jugendliche, die bis **1. August 1973** das 14. Altersjahr vollenden, werden zu den Kursen zugelassen. Die Kursorte werden auf Grund der eingehenden Anmeldungen festgelegt und den Teilnehmern rechtzeitig mitgeteilt. Die Kurse und Prüfungen kommen in den Monaten März bis April 1973 zur Durchführung. Anmeldeschluss 10. Januar 1973. Die Kursdauer beträgt inkl. Prüfung 2 halbe Tage. Die Kosten belaufen sich für den Kurs, Prüfung, Ausweis und Instruktionsmaterial auf 15 Franken. Die Anmeldung ist zu senden an

Aarg. Traktorverband, Dammweg 21, 5610 Wohlen.

Zürich

Wir laden unsere Mitglieder, Freunde und Gönner höflich ein zur **Jahres-Versammlung 1972**
Freitag, den 1. Dezember 1972, um 10.00 Uhr,
im «Stadthof», **Uster**

Geschäfte:

1. Protokoll der H.V. vom 20.11.71
2. Jahres-Bericht 1972 (1.11.71–31.10.72)
3. Jahres-Rechnung 1972
4. Tätigkeit 1972–73
5. Verschiedenes

N.B.: Vor und nach der Versammlung besuchen wir natürlich den bekannten «Uster-Märt» und die grösstenteils in geheizten Hallen plazierte grosse Landmaschinen-Schau.

Schweisskurse: Elektro 4.–6. und 18.–20. Dezember in Oerlikon. Autogen im Januar 1973 in Dübendorf. Bitte sofort anmelden.

Kameradschaftlich grüsst

Der Vorstand